

Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1146/2012

2013/EES/20/40

frá 3. desember 2012

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins (*)

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVROPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2111/2005 frá 14. desember 2005 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins og um að upplýsa flugfarþega um hvaða flugrekendur annast flutning og um niðurfellingu 9. gr. tilskipunar 2004/36/EB⁽¹⁾, einkum 4. gr. ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 474/2006⁽³⁾ frá 22. mars 2006 var stofnuð skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins sem um getur í II. kafla reglugerðar (EB) nr. 2111/2005.
- 2) Í samræmi við 3. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 2111/2005 sendu nokkur aðildarríki og Flugöryggisstofnun Evrópu framkvæmdastjórninni viðeigandi upplýsingar í tengslum við uppfærslu á skrá Bandalagsins. Þriðju lönd sendu einnig viðeigandi upplýsingar. Á grundvelli þessa er rétt að uppfæra skrá Bandalagsins.
- 3) Framkvæmdastjórnin upplýsti alla hlutaðeigandi flugrekendur, annaðhvort beint eða, þegar því varð ekki við komið, fyrir milligöngu yfirvalda sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með þeim, um mikilvægar staðreyndir og forsendur sem ákvörðun um bann við flugrekstri þeirra innan Sambandsins myndi byggjast á eða breytingar á skilyrðum fyrir flugrekstrarbanni flugrekenda sem er í skrá Bandalagsins.
- 4) Framkvæmdastjórnin gaf hlutaðeigandi flugrekendum tækifæri til að kynna sér gögnin, sem aðildarríkin lögðu fram, leggja fram skriflegar athugasemdir og koma munnlegum athugasemdum á framfæri við framkvæmdastjórnina innan tíu virkra daga og við flugöryggisnefndina sem komið var á fót með reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3922/1991 frá 16. desember 1991 um samræmingu á tækniröfum og stjórnsýslumeðferð á sviði flugmála⁽⁴⁾.
- 5) Flugöryggisnefndinni hafa borist uppfærslur frá framkvæmdastjórninni um yfirstandandi sameiginlegt samráð,

sem hófst innan ramma reglugerðar (EB) nr. 2111/2005 og framkvæmdarreglugerð (EB) nr. 473/2006⁽⁵⁾, við lögbær yfirvöld og flugrekendur eftirfarandi ríkja: Alsír, Arúba, Bangladess, Búrkína Fasó, Kamerún, Mið-Afríkulýðveldið, Kína, Kómorejjar, Kúbu, Curaçao, Egyptaland, Eþíópíu, Georgíu, Gínea-Bissá, Lesótó, Malaví, Malí, Nepal, Pakistan, Rússneska sambandsríkið, Sankti Martin, Úkraínu, Jemen, Eritreu, Líbíu, Afganistan, Angóla, Benín, Vestur-Kongó, Lýðstjórnarlýðveldið Kongó, Djíbútí, Norður-Kóreu, Miðbaugs-Gíneu, Gabon, Gana, Hondúras, Indónesíu, Íran, Jórdaníu, Kasakstan, Kirgistan, Líberíu, Madagaskar, Míritaníu, Mósambík, Filippseyja, Rúanda, Saó Tóme og Prínsípe, Síerra Leóne, Súdan, Súrínam, Svasíland, Venesúela og Sambíu.

- 6) Flugöryggisnefndin hefur hlýtt á kynningar Flugöryggisstofnunar Evrópu um niðurstöður greiningar á úttektarskýrslum sem Alþjóðaflugmálastofnunin (ICAO) framkvæmdi innan ramma úttektaráætlunarinnar í tengslum við alþjóðlegt eftirlit með öryggismálum (USOAP). Aðildarríkin voru hvött til að setja í forgang skoðanir á hlaði hjá þeim flugrekendum sem hafa flugrekstrarleyfi í ríkjum þar sem Alþjóðaflugmálastofnunin eða Flugöryggisstofnun Evrópu hefur greint alvarlegan öryggisvanda og komist að þeirri niðurstöðu að verulegir annmarkar séu á sviði eftirlits með flugöryggi. Þrátt fyrir samráð af hálfu framkvæmdastjórnarinnar, samkvæmt reglugerð (EB) nr. 2111/2005, mun þetta gera kleift að afla frekari upplýsinga um öryggisframmistöðu flugrekenda sem hafa flugrekstrarleyfi í þessum ríkjum.
- 7) Flugöryggisnefndin hefur hlýtt á kynningar Flugöryggisstofnunar Evrópu um niðurstöður greiningar á skoðunum á hlaði sem framkvæmdar voru innan ramma evrópsku áætlunarinnar um öryggisvanda erlendra loftfara (SAFA-áætlunarinnar), í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 frá 5. október 2012 þar sem mælt er fyrir um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða flugrekstur samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008⁽⁶⁾.
- 8) Flugöryggisnefndin hefur einnig hlýtt á kynningar Flugöryggisstofnunar Evrópu um tækniástoðarverkefni sem unnin eru í ríkjum sem verða fyrir áhrifum ráðstafana af völdum ákvæða reglugerðar (EB) nr. 2111/2005. Hún var upplýst um beiðnir um frekari tækniástoð og samvinnu til að auka færni flugmálafyrivalda á sviði almenningsflugs, með tilliti til stjórnsýslu og tækni, með það í huga að ráða bót á því þegar ekki hefur verið farið að gildandi, alþjóðlegum stöðlum. Aðildarríki voru hvött til að bregðast við þessum beiðnum á tvíhliða grundvelli í samræmi við framkvæmdastjórnina og Flugöryggisstofnun Evrópu.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 333, 5.12.2012, bls. 7. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 48/2013 frá 15. mars 2013 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 344, 27.12.2005, bls. 15.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 143, 30.4.2004, bls. 76.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 84, 23.3.2006, bls. 14.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 373, 31.12.1991, bls. 4.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 84, 23.3.2006, bls. 8.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 296, 25.10.2012, bls. 1.

9) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 474/2006 til samræmis við það.

10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit flugöryggisnefndarinnar.

Flugrekendur í Evrópusambandinu

11) Í kjölfar greiningar Flugöryggisstofnunar Evrópu á upplýsingum, sem fengust úr skoðunum á hlaði í tengslum við öryggisskoðun erlendra loftfara (SAFA-skoðanir á hlaði) sem fóru fram á loftföllum tiltekinna flugrekenda í Evrópusambandinu, eða eftirlits Flugöryggisstofnunar Evrópu með stöðlun, sem og sérstökum skoðunum og úttektum sem flugmálayfirvöld í hverju ríki fyrir sig framkvæmdu, hafa sum aðildarríki gert tilteknar ráðstafanir til að framfylgja lögum. Þau tilkynntu framkvæmdastjórninni og flugöryggisnefndinni um þessar ráðstafanir: Grikkland upplýsti að flugrekandaskírteini flugrekandans Sky Wings hefði verið fellt tímabundið úr gildi í kjölfar þess að samþykki hans sem fyrirtæki til að annast stjórnun á áframhaldandi lofthæfi var fellt tímabundið úr gildi hinn 7. október 2012. Lúxemborg upplýsti að flugrekandaskírteini flugrekandans Strategic Airlines hefði verið afturkallað hinn 8. október 2012 og að flugrekandinn hefði hætt starfsemi sinni. Spánn upplýsti að flugrekandinn IMD Airways hefði lokið, með viðunandi hætti, aðgerðum til úrbóta og yrði áfram undir auknu eftirliti og Slóvenía upplýsti að flugrekandaskírteini flugrekandans Linxair Business Airlines hefði verið afturkallað 2. október 2012.

Flugrekandinn Air Algérie

12) Að teknu tilliti til niðurstaðna úr skoðunum á hlaði, sem fóru fram 2008 og 2009 á loftförum sem flugrekandinn Air Algérie starfrækir innan ramma SAFA-áætlunarinnar, hóf framkvæmdastjórnin formlegt samráð við lögbær yfirvöld í Alsír (DACM) í desember 2009, eins og greint er frá í reglugerð (EB) nr. 590/2010⁽⁷⁾ og (EB) nr. 1071/2010⁽⁸⁾. Þetta formlega samráð leiddi til framkvæmdar fullnægjandi lausna til að ráða bót á annmörkum í öryggismálum, sem komið höfðu í ljós, til skamms tíma auk þróunar lögbærra yfirvalda í Alsír og flugrekandans Air Algérie á traustri áætlun um aðgerðir til úrbóta og fyrirbyggjandi aðgerðir til að gera varanlegar úrbætur. Haldið var áfram að sannprófa öryggisframmistöðu flugrekandans Air Algérie fyrir tilstuðlan niðurstaðna úr SAFA-áætluninni ásamt mánaðarlegum skýrslum lögbærra yfirvalda í Alsír til framkvæmdastjórnarinnar um niðurstöður úr eftirliti þeirra með flugrekandanum og um framfarir við framkvæmd fyrrnefndrar áætlunar um aðgerðir til úrbóta og fyrirbyggjandi aðgerðir.

13) Með tilliti til þess að niðurstöður úr SAFA-skoðunum frá nóvember 2010 sýna jákvæða þróun, alvarlegir annmarkar í öryggismálum eru ekki fyrir hendi og aðgerðir til úrbóta og fyrirbyggjandi aðgerðir eru framkvæmdar í samræmi við áætlanagerð ákvað framkvæmdastjórnin í júlí 2012 að ljúka formlegu samráði við lögbær yfirvöld í Alsír samkvæmt reglugerð (EB) nr. 2111/2005.

Flugrekandinn Comlux Aruba N.V.

14) Í febrúar 2012 skuldbundu lögbær yfirvöld í Arúba sig til að innleiða breytingar á réttarkerfi sínu og grípa til rekstrarlegra aðgerða gagnvart flugrekandanum Comlux Aruba til að tryggja að flugrekstrarstjórn þessa flugrekanda yrði í Arúba eigi síðar en 1. ágúst 2012.

15) Hinn 15. október 2012 héldu framkvæmdastjórnin, Flugöryggisstofnun Evrópu og tilteknir aðilar sem sitja í flugöryggisnefndinni samráðsfund í Brussel með lögbæru yfirvaldi í Arúba til að fá uppfærðar upplýsingar um þetta mál. Þessi yfirvöld upplýstu og færðu sönnur á að löggjöf um flugrekstur hafi verið breytt til að herða kröfur að því er varðar stofnsetningu höfuðstöðva í Arúba. Þessi yfirvöld staðfestu einnig að flugrekstrarstjórn flugrekandans Comlux Aruba N.V. hefði verið komið á í Arúba með fullnægjandi hætti. Í samræmi við þetta hafa breytingar verið gerðar á skipulagi og ábyrgð þessa flugrekanda. Enn fremur var flugrekandaskírteini hans takmarkað við eitt loftfar af tegundinni B767 og verður aðeins endurnýjað til eins árs í senn, með fyrirvara um að niðurstöður úr stöðugu eftirliti reynist fullnægjandi til að tryggja skilvirkni skipulagsbreytinga.

16) Framkvæmdastjórnin tekur tillit til árangurs lögbærra yfirvalda í Arúba og hvetur þau til að halda áfram þeirri viðleitni sinni að styrkja eftirlitskerfi sitt í almenningssflugi í samræmi við alþjóðlega öryggisstaðla.

Flugrekendur frá Lýðveldinu Kongó

17) Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun í Lýðveldinu Kongó hafa verið skráðir í viðauka A frá því í nóvember 2009. Framkvæmdastjórnin og Flugöryggisstofnun Evrópu héldu samráðsfund 12. október 2012 með lögbærum yfirvöldum í Lýðveldinu Kongó (Flugmálastjórn Lýðveldisins Kongó (ANAC)), þar sem Flugmálastjórn Lýðveldisins Kongó kynnti þann árangur sem náðst hefur fram til þessa við að ráða bót á þeim öryggisvanda sem Alþjóðaflugmálastofnunin (ICAO) benti á við úttekt sína árið 2008 innan ramma úttektaráætlunar í tengslum við alþjóðlegt eftirlit með öryggismálum (USOAP).

18) Flugmálastjórn Lýðveldisins Kongó lagði sönnunargögn fyrir framkvæmdastjórnina um að flugrekandaskírteini flugrekandans Société Nouvelle Air Congo væri fallið úr gildi og staðfesti að flugrekandinn hefði hætt starfsemi sinni. Á grundvelli sameiginlegu viðmiðananna skal flugrekandinn því felldur brott úr viðauka A.

19) Flugmálastjórn Lýðveldisins Kongó lét framkvæmdastjórninni í té upplýsingar þar sem fram kemur að eftirtöldum flugrekendum hefði verið veitt flugrekandaskírteini: Canadian Airways' Congo, Eméraude, Equajet og Mistral Aviation. Þar sem Flugmálastjórnin færði ekki sönnur á að tryggt væri að öryggiseftirlit með þessum flugrekendum samrýmdist alþjóðlegum öryggisstöðlum er það metið svo, á grundvelli sameiginlegu viðmiðananna, að þessir flugrekendur skuli skráðir í viðauka A.

⁽⁷⁾ Stjtið. ESB L 170, 6.7.2010, bls. 9.

⁽⁸⁾ Stjtið. ESB L 306, 23.11.2010, bls. 44.

20) Framkvæmdastjórnin vakti athygli á þeim árangri sem lögbær yfirvöld í Lýðveldinu Kongó hafa náð og hvetur þau til að halda áfram þeirri viðleitni sinni að stofna eftirlitskerfi í almenningsskiptum í samræmi við alþjóðlega öryggisstaðla.

Flugrekendur frá Lýðstjórnarlýðveldinu Kongó

21) Flugrekendur sem hafa fengið vottun í Lýðstjórnarlýðveldinu Kongó hafa verið skráðir í viðauka A frá því í mars 2006⁽⁹⁾. Lögbær yfirvöld í Lýðstjórnarlýðveldinu Kongó hafa átt frumkvæði að því að koma aftur á virku samráði við framkvæmdastjórnina og Flugöryggisstofnun Evrópu og hafa gefið til kynna að þau séu staðráðin í að framkvæma gagngera endurskoðun og heildargrannskoðun á flugiðnaðinum sem og landsbundnu eftirlitsyfirvaldi.

22) Lögbær yfirvöld Lýðstjórnarlýðveldisins Kongó upplýstu að eftirtöldum flugrekendum hefði verið veitt flugrekandaskírteini: Air Fast Congo, Fly Congo, Katanga Express, Katanga Wings, Mango Airlines og Will Airflift. Þar sem Flugmálastjórnin færði ekki sönnur á að tryggt væri að öryggiseftirlit með þessum flugrekendum samrýmdu alþjóðlegum öryggisstöðlum er það metið svo, á grundvelli sameiginlegrar viðmiðananna, að þessir flugrekendur skuli skráðir í viðauka A.

23) Lögbær yfirvöld Lýðstjórnarlýðveldisins Kongó hafa ekki fært sönnur á að hinir flugrekendurnir, sem um getur í viðauka A, hafi hætt rekstri. Á grundvelli sameiginlegrar viðmiðananna er það því metið svo að þessir flugrekendur skuli vera áfram skráðir í viðauka A.

24) Framkvæmdastjórnin vakti athygli á þeim árangri sem lögbær yfirvöld í Lýðveldinu Kongó hafa náð og hvetur þau til að halda áfram þeirri viðleitni sinni að stofna eftirlitskerfi í almenningsskiptum í samræmi við alþjóðlega öryggisstaðla og halda jafnframt áfram að þróa enn frekar uppbyggileg skoðanaskipti sem komið var aftur á fyrir skömmu.

Flugrekendur frá Curaçao og Sankti Martin

25) Árið 2008 framkvæmdi Alþjóðaflugmálastofnunin endurskoðun á Hollensku Antillum⁽¹⁰⁾ og greindi fjölda

annmarka í tengslum við hvers konar mikilvæga þætti í öryggiseftirlitskerfi þeirra. Einkum höfðu lögbær yfirvöld á Hollensku Antillum ekki yfir að ráða nægu tæknimennuðu starfsfólki á sviði leyfisveitinga til starfsfólks, starfrækslu loftfara, flugleiðsöguþjónustu og flugvalla til að annast öryggiseftirlit sitt.

26) Í kjölfar mats Flugmálastjórnar Bandaríkjanna (FAA) í september 2011, samkvæmt áætlun hennar um alþjóðlegt flugöryggismat (IASA), voru Curaçao og Sankti Martin færð niður úr flokki 1 í flokk 2 þar sem Flugmálastjórn Bandaríkjanna telur að Curaçao og Sankti Martin hafi ekki uppfyllt alþjóðlega öryggisstaðla með fullnægjandi hætti.

27) Loks sýndu skoðanir á hlaði, sem framkvæmdar voru samkvæmt SAFA-áætluninni⁽¹¹⁾ á tímabilinu maí 2011 til maí 2012, að meðaltali fleiri en einn stórvægilegan ágalla við hverja skoðun.

28) Því hóf framkvæmdastjórnin samráð við lögbær yfirvöld í Curaçao og Sankti Martin og skrifaði þeim í júlí 2012 þar sem hún óskaði eftir upplýsingum um þær ráðstafanir sem gripið hefði verið til eða væru áformaðar. Samráðið stendur enn yfir.

29) Lögbær yfirvöld í Curaçao og Sankti Martin svöruðu framkvæmdastjórninni, gerðu grein fyrir væntanlegum aðgerðum til úrbóta og ráðgerðu að fjalla um niðurstöður úttektar Alþjóðaflugmálastofnunarinnar og Flugmálastjórnar Bandaríkjanna.

30) Holland upplýsti flugöryggisnefndina um að það væri ótult við að veita bæði Curaçao og Sankti Martin tækniaðstoð til að aðstoða þau í viðleitni sinni við að koma á fót öryggiseftirlitskerfi í samræmi við staðla Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.

31) Framkvæmdastjórnin tekur mið af aðgerðum lögbærra yfirvalda í Curaçao og Sankti Martin og hvetur þau til að halda ótrauð áfram þeirri viðleitni sinni að ráða bót á annmörkum á sviði eftirlits með flugöryggi, en sé það ekki gert er framkvæmdastjórninni nauðugur einn kostur að gripa til aðgerða í samræmi við reglugerð (EB) nr. 2111/2005. Aðildarríkin munu halda áfram að fylgjast náið með því að aðgerðir til úrbóta beri árangur með forgangsskoðunum á hlaði innan ramma SAFA-áætlunarinnar.

⁽⁹⁾ Forsendur 60 til 64 í reglugerð ráðsins (EB) nr. 474/2006 frá 22. mars 2006, Stjórn. ESB L 84, 23.3.2006, bls. 18.

⁽¹⁰⁾ Í október 2010 voru Hollensku Antillur (sem hluti af Konungsríkinu Hollandi) leystar upp og tvö ný lönd urðu til: Curaçao og Sankti Martin. Konungsríkið Holland samanstendur nú af fjórum löndum: Hollandi (í Evrópu), Arúba, Curaçao og Sankti Martin. Curaçao og Sankti Martin eru löglegir arftakar Hollensku Antilla og hafa því sameiginlega loftfaraskrá (PJ). Frá október 2010 þurfa bæði löndin að skipuleggja öryggiseftirlitskerfi sín sjálf og hefur hvort land um sig komið á fót eigin lögbærum yfirvöldum. Vegna innri tengsla milli landanna eru málin endurskoðuð samhlíða.

⁽¹¹⁾ CAA-NL-2012-30, CAA-NL-2012-154, CAA-NL-2012-155, CAA-NL-2012-156, CAA-NL-2012-161, CAA-NL-2012-162, DGAC/F-2011-1628, DGAC/F-2011-1640, DGAC/F-2011-2007, DGAC/F-2011-2329, DGAC/F-2012-230, DGAC/F-2012-231, DGAC/F-2012-603, DGAC/F-2012-693.

Flugrekendur frá Miðbaugs-Gíneu

- 32) Allir flugrekendur, sem hafa fengið vottun í Miðbaugs-Gíneu, sæta flugrekstrarbanni innan Evrópusambandsins og eru þeir skráðir í viðauka A frá mars 2006. Lögbær yfirvöld í Miðbaugs-Gíneu (Flugmálastjórn Miðbaugs-Gíneu (DGAC)) létu framkvæmdastjórninni í té upplýsingar sem gefa til kynna að flugrekandanum Tango Airways hafi verið veitt flugrekandaskírteini. Þar sem ekkert bendir til þess að breytingar hafi orðið á getu Flugmálastjórnar Miðbaugs-Gíneu til að tryggja eftirlit með flugrekendum, sem hafa fengið vottun í því ríki í samræmi við gildandi öryggisstaðla, er það metið svo, á grundvelli sameiginlegru viðmiðananna, að þessum flugrekanda skuli einnig bætt í viðauka A.

Flugrekendur frá Eritreu

- 33) Í kjölfar ágalla sem komu í ljós við úttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar á Eritreu í nóvember 2010 tilkynnti Alþjóðaflugmálastofnunin öllum ríkjum, sem eru aðilar að Chicago-samningnum, áhyggjur sínar af þrenns konar alvarlegum öryggisvanda á sviði flugreksturs, lofthæfi og flugleiðsöguþjónustu. Þar að auki tilkynnti Alþjóðaflugmálastofnunin í lokaúttektarskýrslu sinni að 79,9% alþjóðlegra öryggisstaðla hefðu ekki verið innleiddir með skilvirkum hætti.
- 34) Með hliðsjón af þessum niðurstöðum hóf framkvæmdastjórnin formlegt samráð við lögbær yfirvöld í Eritreu (Flugmálastjórn Eritreu (ER-CAA)) og óskaði eftir upplýsingum um þær aðgerðir sem Flugmálastjórnin hefði gripið til í því skyni að ráða bót á þeim annmörkum í öryggismálum sem komið höfðu í ljós við úttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar
- 35) Flugmálastjórn Eritreu upplýsti framkvæmdastjórnina bréflaga um að jafnvel þótt ráðið hafi verið bót á tvenns konar alvarlegum öryggisvanda í tengslum við lofthæfi og flugleiðsöguþjónustu þá ætti enn eftir að leysa þriðja alvarlega öryggisvandann í tengslum við vottunarferlið vegna útgáfu flugrekandaskírteinis og til að leysa það þyrfti Alþjóðaflugmálastofnunin að gera fullgildingarúttekt. Greinargerðir Flugmálastjórnar Eritreu innihéldu þó hvorki upplýsingar varðandi aðgerðir til úrbóta, sem gripið hefur verið til í því skyni að ráða bót á þeim alvarlega öryggisvanda sem eftir stendur né upplýsingar um eftirlit með starfsemi flugrekenda frá Eritreu en Eritrea hefur heimilað báðum að starfrækja flug til Evrópusambandsins
- 36) Framkvæmdastjórnin hefur ítrekað boðið Flugmálastjórn Eritreu á samráðsfundi til að fá nánari upplýsingar um eftirlit með handhöfum flugrekandaskírteina í Eritreu. Flugmálastjórn Eritreu afþakkaði þó boð á þessa fundi.
- 37) Flugmálastjórn Eritreu var hvött til að koma fyrir flugöryggisnefndina og kom hún athugasemdum sínum á framfæri 21. nóvember 2012. Flugmálastjórn Eritreu upplýsti að áætlun þeirra um aðgerðir til úrbóta hefði verið samþykkt af Alþjóðaflugmálastofnuninni og að hún liti svo á með því að breyta frumlöggjöf sinni

á sviði flugmála og koma ýmsum reglugerðum um almenningflug á framfæri hafi verið ráðin bót á alvarlega öryggisvandannum. Ekki var ljóst hvort Eritrea hefði farið fram á fullgildingarúttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar þótt hún fengi stuðning frá öryggisteymi svæðisskrifstofu Alþjóðaflugmálastofnunarinnar. Að mati flugöryggisnefndarinnar gat Flugmálastjórn Eritreu ekki sýnt fram á að hún hefði gripið til viðtækra aðgerða til að ráða bót á öllum þáttum alvarlega öryggisvandans. Hún gat ekki heldur gert skýra grein fyrir fyrirkomulagi eftirlits í tengslum við loftför sem eru tilgreind í flugrekandaskírteinum, sem gefin eru út í Eritreu, og sem ná yfir loftför í þjónustuleigu frá erlendum flugrekendum, sem hefur í för með sér að þessi loftför eru skráð í mörgum flugrekandaskírteinum, sem er ekki í samræmi við alþjóðlega öryggisstaðla.

- 38) Allir flugrekendur með leyfi í Eritreu voru hvattir til að koma fyrir flugöryggisnefndina en einn þeirra, Eritrean Airlines, kom athugasemdum sínum á framfæri við flugöryggisnefndina 21. nóvember 2012. Flugrekandinn staðfesti að hann starfrækti tvö loftför af tegundinni A320 til Rómar í þjónustuleigu en gat ekki gert skýra grein fyrir eftirliti með starfsemi og stjórnun flugrekstursins, þannig að flugöryggisnefndinni þyki fullnægjandi.
- 39) Framkvæmdastjórnin og flugöryggisnefndin viðurkenna viðleitnina við að ráða bót á annmörkunum í öryggismálum í almenningflugkerfinu í Eritreu. Það er þó metið svo, á grundvelli sameiginlegru viðmiðananna og meðan beðið er eftir skilvirkri framkvæmd á fullnægjandi aðgerðum til úrbóta til að ráða bót á þeim annmörkum sem Alþjóðaflugmálastofnunin vakti máls á, og þá sérstaklega hinum alvarlega öryggisvanda sem eftir stendur, að lögbær yfirvöld í Eritreu séu, á þessu stigi, ekki fær um að framkvæma og framfylgja viðeigandi öryggisstöðlum hjá flugrekendum sem eru undir lögbundnu eftirliti þeirra. Þar af leiðandi skulu allir flugrekendur, sem hafa fengið vottun í Eritreu, sæta flugrekstrarbanni og skráðir í viðauka A.
- 40) Þegar alvarlegi öryggisvandinn sem eftir stendur hefur verið leiddur til lykta með fullnægjandi hætti, að mati Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, og brugðist hefur verið með fullnægjandi hætti við stórvægilegum ágöllum sem komu í ljós við úttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar er framkvæmdastjórnin reiðubúin til að fara í matsheimsókn, með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu og aðildarríkjanna, til að sannprófa þann árangur sem náðst hefur og undirbúa endurskoðun málsins hjá flugöryggisnefndinni.

Flugrekandinn Rollins Air frá Hondúras

- 41) Flugmálastjórn Hondúras fór í júní 2012 fram á að flugrekandinn Rollins Air yrði felldur brott úr öryggis-skránni á grunni þess að flugrekandaskírteini hans hefur verið fellt tímabundið úr gildi. Hinn 21. nóvember 2012 færðu yfirvöldin sönnur á að flugrekandaskírteini flugrekandans Rollins Air, sem hafði verið fellt tímabundið úr gildi í sex mánuði, hefði fallið úr gildi og hafi loks verið afturkallað 24. september 2012. Þar af leiðandi skal, á grundvelli sameiginlegru viðmiðananna, fella flugrekandann Rollins Air brott úr viðauka A.

Flugrekendur frá Indónesíu

- 42) Samráð við lögbær yfirvöld í Indónesíu (Flugmálastjórn Indónesíu (DGCA)) heldur áfram í því skyni að fylgjast með árangri Flugmálastjórnar Indónesíu við að tryggja að öryggisefirlit með öllum flugrekendum, sem hafa fengið vottun í Indónesíu, sé í samræmi við alþjóðlega öryggisstaðla.
- 43) Hinn 18. október 2012 var haldinn myndfundur meðal framkvæmdastjórnarinnar, Flugöryggisstofnunar Evrópu og Flugmálastjórnar Indónesíu þar sem Flugmálastjórnin veitti uppfærðar upplýsingar varðandi tiltekna flugrekendur undir eftirliti hennar. Hún upplýsti að fimm nýir flugrekendur hefðu fengið vottun, þ.e. Jayawijaya Dirantara 16. apríl 2012, Pacific Royale Airways 29. maí 2012, Citilink Indonesia 22. júní 2012, Angkasa Super Services 7. júní 2012 og Air Born Indonesia 6. mars 2012. Þar sem Flugmálastjórn Indónesíu færði ekki sönnur á að tryggt væri að öryggisefirlit með þessum flugrekendum samrýmdist alþjóðlegum öryggisstöðlum er það þó metið svo, á grundvelli sameiginlegu viðmiðananna, að þessir flugrekendur skuli skráðir í viðauka A.
- 44) Auk þess upplýsti Flugmálastjórn Indónesíu að flugrekandinn PT Sampoerna Air Nasantara hefði breytt nafni sínu í PT Pegasus Air Services, og flugrekandinn PT Nyaman Air hefði breytt nafni sínu í PT Heavy Lift, og því skyldi nöfnum þeirra breytt í viðauka A.
- 45) Flugmálastjórn Indónesíu upplýsti einnig og staðfesti að flugrekandaskírteini flugrekandans Dirgantara Air Service hefði verið afturkallað 25. maí 2012. Á grundvelli sameiginlegu viðmiðananna er það því metið svo að þessi flugrekandi skuli felldur brott úr viðauka A.
- 46) Flugmálastjórn Indónesíu gaf einnig yfirlit yfir niðurstöður úr matsheimsókn Flugmálastjórnar Bandaríkjanna (FAA) til Indónesíu í september 2012. Flugmálastjórn Bandaríkjanna vakti athygli á umbótum á sviði eftirlits með flugöryggi á undanförunum árum, og lagði fram fjölda athugasemda og tilmæli varðandi þjálfun skoðunarmanna, eftirlit með starfsemi erlendra flugstarfsemi, stefnu er varðar framkvæmd meginreglna og verklagsreglur, einkum að því er varðar beitingu sekta, ásamt þörf á endurbótum á staðbundinni aðstöðu á þessu svæði. Flugmálastjórn Indónesíu samþykkti að leggja fram eintak af formlegri skýrslu um matsheimsóknina jafnskjótt og hún lægi fyrir.
- 47) Framkvæmdastjórnin og flugöryggisnefndin veittu athygli góðum árangri sem lögbær yfirvöld í Indónesíu hafa náð og halda áfram að hvetja þau í þeirri viðleitni sinni að setja á stofn flugkerfi sem er í fullu samræmi við alþjóðlega staðla Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.

Flugrekendur frá Kasakstan

- 48) Virkt samráð við lögbær yfirvöld í Kasakstan hefur haldið áfram. Lögbær yfirvöld í Kasakstan lögðu

fram margar greinargerðir og á grundvelli þeirra hélt framkvæmdastjórnin, með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu, samráðsfund 17. október 2012. Lögbær yfirvöld í Kasakstan fengu einnig áheyrn hjá flugöryggisnefndinni 21. nóvember 2012 og komu athugasemdum sínum á framfæri við það tækifæri.

- 49) Lögbær yfirvöld í Kasakstan greindu frá því að þeim miðaði vel áfram með metnaðarfullar umbætur á fluggeiranum sem hófust árið 2009 í því skyni að bæta flugöryggi. Eftir að nýjar reglur um almenningssflug voru samþykktar í júlí 2010 og yfir 100 sértækar flugreglugerðir samþykktar, miðar lögbærum yfirvöldum nú vel áfram við framkvæmd þeirra. Þeim miðar einnig vel áfram við að byggja upp færni með því að stofna matsmiðstöð fyrir flugöryggi og ráða fleiri viðurkennda skoðunarmenn, og mun þeirri uppbyggingu haldið áfram á næstu mánuðum. Þeim miðar enn fremur vel áfram við endurvottun loftfara og flugrekenda.
- 50) Lögbær yfirvöld í Kasakstan upplýstu að þau héldu áfram að grípa til framfylgdaraðgerða. Með úrskurði samgöngu- og fjarskiptaráðherra, 3. júlí 2011, um innleiðingu reglna um flugrekstur í tengslum við almenningssflug í lýðveldinu Kasakstan er loftföllum, sem eru smíðuð í Sovétríkjunum og samrýmast ekki öryggisstöðlum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, ekki lengur heimilt að fljúga innan loftrými Kasakstan frá og með 1. nóvember 2012 og af þessum sökum bönnuðu lögbær yfirvöld í Kasakstan starfrækslu sjö loftfara af gerðinni Yak-40, tveggja loftfara af gerðinni Antonov 12, fimm loftfara af gerðinni Antonov 24 og eins loftfars af gerðinni Tu-134⁽¹²⁾.
- 51) Lögbær yfirvöld í Kasakstan upplýstu framkvæmdastjórnina einnig um að fimm eftirfarandi flugrekendur hefðu hætt starfsemi og færðu sönnur á að flugrekandaskírteini þeirra væru fallin úr gildi og hefðu ekki verið endurnýjuð: Asia Wings, Minas, Skybus, Skyjet og Sayakhat Airlines. Þar af leiðandi skal, á grundvelli sameiginlegu viðmiðananna, fella þessa flugrekendur brott úr viðauka A.
- 52) Lögbær yfirvöld í Kasakstan upplýstu framkvæmdastjórnina enn fremur um að fjórir eftirtaldir flugrekendur, sem hefðu áður stundað flutningaflug hefðu hætt þeirri starfsemi, minnkað flota sinn og fengið endurvottun fyrir verkflug: Aero Aircompany, AK Suncare Aircompany, Kazair West, Ust-Kamenogorsk Air division of EKA. Þar af leiðandi skal, á grundvelli sameiginlegu viðmiðananna, fella þessa flugrekendur brott úr viðauka A.
- 53) Lögbær yfirvöld Kasakstan upplýstu að samkvæmt fyrirætlum forsætisráðherra væri ekki hægt að veita ný flugrekandaskírteini fyrr en lögbær yfirvöld eru í aðstöðu til að sinna skyldum sínum fyllilega gagnvart Alþjóðaflugmálastofnuninni.

⁽¹²⁾ Yfirvöld í Kasakstan hafa einnig bannað starfrækslu sjö loftfara af tegundinni Yak-40, tveggja loftfara af tegundinni Antonov 12, fimm loftfara af tegundinni Antonov 24 og eins loftfars af tegundinni Tu-134.

- 54) Flugrekandinn Air Astana fékk áheyrn hjá flugöryggisnefndinni 21. nóvember 2012 í þeim tilgangi að leggja fram uppfærðar upplýsingar um flota sinn, sem verið er að endurnýja, og lagði fram greinargerð þar að lútandi. Flugrekandinn upplýsti að nokkur loftför hefðu verið tekin úr notkun í áföngum og að smám saman væri verið að taka í notkun ný loftför innan núverandi flota B767, B757, A320 og Fokker 50, sem eru þegar tilgreind í viðauka B. Flugrekandinn Air Astana lýsti því yfir og lagði fram gögn um að árangur flota síns í öryggismálum hefði batnað. Lögbær yfirvöld í Kasakstan lýstu því yfir að starfræksla loftfaranna, sem nú eru skráð á flugrekandaskírteininu, sæti tilteknu samfelldu eftirliti. Lögbær yfirvöld í Arúba lögðu einnig fram gögn um að lofthæfi loftfara, sem eru skráð í Arúba og skráð í flugrekandaskírteini flugrekandans Air Astana, sæti samfelldu eftirliti í samræmi við alþjóðlega öryggisstaðla og að þau væru sáttt við þá lofthæfistaðla sem sýnt var fram á. Auk þess staðfestu aðildarríkin og Flugöryggisstofnun Evrópu að enginn sérstakur vandi hefði komið fram við skoðanir á hlaði sem framkvæmdar voru á evrópskum flugvöllum innan ramma SAFA-áætlunarinnar. Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar skal viðauka B því breytt þannig að innan núverandi starfrækslustigs flugs verði mögulegt að starfrækja loftför af tegundinni B767, B757, A320-röðin og Fokker 50, sem eru eða munu verða skráð í flugrekandaskírteini flugrekandans Air Astana, svo framarlega sem þessi loftför eru skráð í Arúba og flugrekandaskírteinið, og allar breytingar á því, er lagt fram tímanlega fyrir framkvæmdastjórnina og Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu (Eurocontrol).
- 55) Aðildarríkin munu sannprófa hvort viðeigandi öryggisstöðlum sé fylgt á skilvirkan hátt með því að setja það í forgang að loftför flugrekandans Air Astana séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012. Ef niðurstöður slíkra skoðana, eða einhverjar aðrar viðeigandi upplýsingar um öryggismál, gefa til kynna að ekki sé farið að alþjóðlegum öryggisstöðlum, neyðist framkvæmdastjórnin til að grípa til aðgerða samkvæmt reglugerð (EB) nr. 2111/2005.
- 56) Framkvæmdastjórnin styður áfram metnaðarfullar endurbætur á almenningsflugkerfinu, sem yfirvöld í Kasakstan hafa gert og hvetur þau til að halda áfram af staðfestu þeirri viðleitni sinni að stofna eftirlitskerfi í almenningsflugi í samræmi við alþjóðlega öryggisstaðla. Framkvæmdastjórnin hvetur því þessi yfirvöld til að halda áfram framkvæmd á áætlun um aðgerðir til úrbóta, sem Alþjóðaflugmálastofnunin samþykkti, einkum með áherslu á tvenns konar alvarlegan öryggisvanda sem er enn óleystur og endurvottun allra flugrekenda á þeirra ábyrgð. Þegar þessi alvarlegi öryggisvandi hefur verið leiddur til lykta með fullnægjandi hætti, að mati Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, er framkvæmdastjórnin reiðubúin til að fara í matsheimsókn, með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu og aðildarríkjanna, til að sannprófa þann árangur sem náðst hefur og undirbúa endurskoðun málsins hjá flugöryggisnefndinni.

Flugrekendur frá Kirgistan

- 57) Flugrekendum með höfuðstöðvar í Kirgistan hefur verið bannað að stunda flugrekstur frá 2006. Framkvæmdastjórnin hélt, með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu, samráðsfund 5. október 2012 með lögbærum yfirvöldum í Kirgistan, þar sem þessi yfirvöld tilkynntu að Kirgistan hefði samþykkt nýjan lagaramma og að það væri forgangsmatið hjá ríkisstjórninni að flugrekendur þeirra yrðu felldir brott úr öryggisskránni.
- 58) Lögbær yfirvöld í Kirgistan lögðu fram upplýsingar þess efnis að eftirfarandi flugrekendur hefðu breytt nafni sínu: Eastok Avia var breytt í Air Bishkek og Dames var breytt í State Aviation Enterprise under the Ministry of Emergency Situations (SAEMES). Viðauka A skal því breytt til samræmis við það.
- 59) Lögbær yfirvöld í Kirgistan upplýstu að eftirfarandi flugrekendum hefði verið veitt flugrekandaskírteini: Manas Airways, Supreme Aviation og Sky KG Airlines. Yfirvöldin færðu þó ekki sönnur á að tryggt væri að öryggiseftirlit með þessum flugrekendum samrýmdist alþjóðlegum öryggisstöðlum. Á grundvelli sameiginlegu viðmiðananna er það því metið svo að þessir flugrekendur skuli skráðir í viðauka A.
- 60) Lögbær yfirvöld í Kirgistan létu framkvæmdastjórninni í té sönnun þess efnis að þau hefðu afturkallað eftirfarandi flugrekandaskírteini: Trast Aero, Asian Air og Kyrgyzstan Airlines. Þar að auki upplýstu þau að flugrekandaskírteini flugrekendanna Aorostan og Itek Air væru fallin úr gildi og hefðu ekki verið endurnýjuð. Þar af leiðandi skal, á grundvelli sameiginlegu viðmiðananna, fella þessa flugrekendur brott úr viðauka A.
- 61) Þegar samkomulag hefur náðst við lögbær yfirvöld í Kirgistan, mun framkvæmdastjórnin einsetja sér að skipuleggja, með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu og aðildarríkjanna, mat á öryggi í Kirgistan til að sannreyna á staðnum framkvæmd nýju reglnanna og að fullnægjandi eftirlit sé haft með tilteknum flugrekendum sem hafa fengið vottun í Kirgistan.

Flugrekendur frá Líbíu

- 62) Samráð við lögbær yfirvöld í Líbíu (Flugmálastjórn Líbíu (LCAA)) heldur áfram með það að markmiði að staðfesta að Líbíu fari fram við það verk sitt að endurbæta eftirlitskerfi sitt í almenningsflugi, og einkum að tryggja að öryggiseftirlit með öllum flugrekendum, sem hafa fengið vottun í Líbíu, sé í samræmi við alþjóðlega öryggisstaðla.
- 63) Flugmálastjórnin, og fulltrúar flugrekendanna Afriqiyah, Libyan Airlines and Buraq Air, héldu fund 15. október 2012 með framkvæmdastjórninni, Flugöryggisstofnun Evrópu og tilteknum aðilum sem eiga sæti í flugöryggisnefndinni til að gefa upplýsingar um árangur. Flugmálastjórnin upplýsti að hún hefði gripið til eftirlitsaðgerða með því

að afturkalla flugrekandaskírteini⁽¹³⁾ hjá 16 af þeim 26 flugrekendum sem eru í Líbíu. Flugmálastjórnin réði ráðgjafa til skamms tíma og Alþjóðaflugmálastofnunin veitti aðstoð til lengri tíma til að veita þeim tæknilegan stuðning og er hún að vinna í því að ráða fleiri flugstjóra og verkfræðinga til að gegna hlutverki skoðunarmanna.

- 64) Flugmálastjórnin upplýsti enn fremur að hún væri að hefja fimm áfanga endurvottunarferli fyrir alla líbíska flugrekendur þar sem byrjað yrði á flugrekendum Libyan Airlines og Afriqiyah og að hún myndi skýra frá framvindunni og leggja fram úttektarskýrslur þegar þær lægju fyrir. Á sama tíma myndi hún þróa og framkvæma kerfi fyrir árlegt eftirlit til að tryggja að flugrekendur þeirra fullnægi áfram stöðlum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.
- 65) Flugöryggisnefndin hlýddi á athugasemdir Flugmálastjórnarinnar og flugrekendanna Libyan Airlines og Afriqiyah 21. nóvember 2012. Flugmálastjórnin tók skýrt fram að óörugg starfræksla yrði ekki umborin í Líbíu. Hún staðfesti upplýsingar, sem komu fram á fundinum hinn 16. október, einkum um að rannsóknarskýrslan um slyss flugrekandans Afriqiyah þar sem loftfar af tegundinni A330 átti hlut að máli yrði birt eigi síðar en í febrúar 2013, að áætlað væri að endurvottunarferlinu fyrir flugrekendurnar Libyan Airlines og Afriqiyah yrði lokið eigi síðar en í desember 2012 og eigi síðar en í desember 2013 fyrir þá flugrekendur sem eftir eru. Hún upplýsti einnig að hún myndi grípa áfram til fullnustuaðgerða, ef nauðsyn krefði, til að afmarka öryggisáættu, eins og hún gerði er hún setti loftfar af tegundinni A320 í tímabundið flugbann.
- 66) Flugrekandinn Libyan Airlines upplýsti að úrbætur hefðu verið gerðar á öryggisstjórnunarferlum sínum sem og þjálfun áhafnar.
- 67) Flugrekandinn Afriqiyah upplýsti flugöryggisnefndina um gæðatryggingarkerfi sitt og notkun utanaðkomandi þjálfunar fyrirtækja. Flugrekandinn lýsti því einnig yfir að sem afleiðing af slysinu, þar sem loftfar af tegundinni A330 átti hlut að máli, hefðu flugáætlunum verið breytt til að draga úr hættunni á þreytu flugmanna, þjálfunaráætlun verið komið í framkvæmd fyrir flugmenn um verklagsreglur þegar hætt er við landingu og utanaðkomandi sérfræðingar fengnir til að aðstoða við þróun öryggisáætlana. Flugrekandinn lét einnig í ljós ósk sína til að starfrækja flug til Spánar, Frakklands, Bretlands, Ítalíu, Þýskalands og Austurríkis þegar Flugmálastjórn Líbíu hefur aflétt nügildandi takmörkunum.
- 68) Framkvæmdastjórnin og flugöryggisnefndin voru hrifin af traustri áætlun Flugmálastjórnar Líbíu til að bæta úr annmörkum á öryggismálum í flugkerfi sínu, raunsærri tímaáætlun fyrir aðgerðir og þeim árangri sem náðst hefur til þessa. Þau veittu því athygli að Flugmálastjórn Líbíu mun halda núverandi takmörkunum á starfrækslu

flugs allra líbískra flugrekanda til Evrópusambandsins, Noregs, Sviss og Íslands þangað til öllum fimm áföngum endurvottunarferlisins er lokið og ráðin hefur verið bót á öllum alvarlegum atriðum, en í kjölfar þessa, og í samráði við framkvæmdastjórnina, gætu einstakir flugrekendur fengið leyfi til að hefja flutningaflug að nýju til Evrópusambandsins, Noregs, Sviss og Íslands.

- 69) Flugmálastjórn Líbíu skuldbatt sig enn fremur til að veita framkvæmdastjórninni ítarlegar upplýsingar um endurvottunarferlið fyrir hvern flugrekanda, sem hefur verið endurvottaður, og hitta framkvæmdastjórnina og fulltrúa aðildarríkja til að fjalla í smáatriðum um viðkomandi úttektir, annmarka, aðgerðir til úrbóta, og varanlegar aðgerðir, ásamt upplýsingum um áætlanir um samfelld eftirlit áður en nokkrar tilslakanir á takmörkunum eru samþykktar. Ef þessar upplýsingar sannfæra framkvæmdastjórnina og aðildarríkin ekki um að endurvottunarferlinu sé í raun lokið og varanlegu, samfelldu eftirliti komið á í samræmi við staðla Alþjóðaflugmálastofnunarinnar neyðist framkvæmdastjórnin til að grípa til aðgerða í því skyni að koma í veg fyrir að flugrekendur starfræki flug inn í loftrými Evrópusambandsins, Noregs, Sviss og Íslands. Ef þörf er á frekari skýringu getur framkvæmdastjórnin ákveðið að fara í vettvangsheimsókn áður en slakað verður á takmörkunum.
- 70) Að því er varðar flugrekendur sem hafa í framhaldi af því fengið leyfi til að starfrækja flug til Evrópusambandsins, munu aðildarríkin sannreyna hvort viðeigandi öryggisstöðlum sé fylgt á skilvirkan hátt með því að setja það í forgang að loftför þessa flugrekanda séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012. Ef niðurstöður slíkra skoðana, eða einhverjar aðrar viðkomandi öryggisupplýsingar, sýna að ekki sé farið að alþjóðlegum öryggisstöðlum, neyðist framkvæmdastjórnin til að grípa til aðgerða skv. reglugerð (EB) nr. 2111/2005.

Flugrekendur frá Íslamska lýðveldinu Míritaníu

- 71) Flugrekendur sem hafa fengið vottun í Míritaníu hafa verið skráðir í viðauka A frá því í nóvember 2010⁽¹⁴⁾. Lögbær yfirvöld í Míritaníu (Flugmálastjórn Míritaníu (ANAC)) hafa síðan þá tekið þátt í virku samráði við framkvæmdastjórnina í því skyni að greina jafnóðum frá árangri sem náðst hefur við endurbætur á reglum um almenningsflug og lagt fram margar athugasemdir þar að lútandi. Tveir fundir voru haldnir með Flugmálastjórn Míritaníu og flugrekandanum Mauritania Airlines, 24. september og 10. október 2012. Flugmálastjórn Míritaníu og flugrekandinn Mauritania Airlines International fengu einnig áheyrn hjá flugöryggisnefndinni 21. nóvember 2012.
- 72) Flugmálastjórn Míritaníu upplýsti að gripið hefði verið til afgerandi aðgerða í því skyni að bæta öryggisefirlitskerfi landsins og að það hefði þegar borið einhvern árangur: einkum setning nýrrar reglu um almenningsflug, breyting

⁽¹³⁾ International Company, Tobruk Air Transport, Awsaj Aviation Service, Kalat Aleker Air Company, Alajniha Air Transport, Nayzak Air Transport, Qurina Air Services, Libyan Air Cargo, Air One Nine, Gulf Pearl Airlines, Horizon Airline, North African Air Transport, Madina Air, Assanad Aviation, Benina Air, Awas Aviation.

⁽¹⁴⁾ Forsendur 43 til 51 í reglugerð (ESB) nr. 1071/2010 frá 22. nóvember 2010, Stjtið. ESB L 306, 23.11.2010, bls. 49.

á löggjöf um almenningflug til að samræma hana viðaukum við Chicago-samninginn, breytingar á stjórnun Flugmálastjórnar, skipulagi hennar og starfsmannahaldi og setning heildarverklagsreglna um vottun og stöðugt eftirlit með flugrekendum.

- 73) Flugmálastjórn Míritaníu upplýsti að hún hefði gripið til skilvirkra framfylgðaraðgerða. Flugmálastjórnin staðfesti að flugrekandaskírteini flugrekandans Mauritania Airways hefði fallið úr gildi 15. desember 2010 og hefði ekki verið endurnýjað þar sem flugrekandinn hefði hætt starfsemi sinni. Flugmálastjórnin upplýsti einnig að skírteini og undanþágur flugrekandans Class Aviation hefðu verið afturkölluð í janúar 2011.
- 74) Alþjóðaflugmálastofnunin gerði einnig tvær samræmdar fullgildingarúttektir (ICVM) í Míritaníu í apríl og september 2012 til að staðfesta þær framfarir sem orðið hafa í ríkinu. Lokaskýrslur úr þessum úttektum staðfesta að verulegur árangur hefur náðst og að almenn fylgni við alþjóðlega öryggisstaðla hafi aukist um 47%. Hinn 1. október 2012 staðfesti Alþjóðaflugmálastofnunin við framkvæmdastjórnina hinn einstaka árangur sem Flugmálastjórn Míritaníu hefur náð. Úttektin leiddi einnig í ljós að nauðsynlegt væri að halda áfram skilvirkri framkvæmd á öllum aðgerðum til úrbóta, einkum með tilliti til eftirlitsskyldu og úrlausn tilgreinds öryggisvanda, þar sem Alþjóðaflugmálastofnunin greinir frá því að alþjóðlegir öryggisstaðlar hefðu ekki verið innleiddir með skilvirkum hætti í annars vegar 51% tilvika og hins vegar í 58% tilvika. Flugmálastjórnin gaf til kynna að hún hygðist halda ótraud áfram aðgerðum sínum til að auka frekar samræmi við staðla Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.
- 75) Í viðræðum sínum við Flugmálastjórnina mat framkvæmdastjórnin sérstaklega hve áreiðanlegt öryggis-efirlitið er með flugrekandanum Mauritania Airlines International. Við upphaflega vottun flugrekandans Mauritania Airlines International höfðu annmarkar komið í ljós þar sem flugrekandaskírteini hans var gefið út 8. maí 2011 án þess að færðar hefðu verið sönnur á að ráðin hefði verið bót, með skilvirkum hætti, á þeim annmörkum sem komu í ljós við upphaflega vottun flugrekandans, einkum heimildir fyrir minnkudum lágmarkshæðaraðskilnaði (RVSM), skorti á eftirlit með fluggögnum og skorti á starfsfólki á jörðu niðri áður en flugrekandaskírteinið var gefið út. Flugmálastjórnin og flugrekandinn Mauritania Airlines International lýstu því yfir og færðu sönnur á að ráðin hefði verið bót á öllum annmörkum 25. október 2012. Flugmálastjórnin staðfesti einnig og færði sönnur á að flugrekandinn væri nú látinn sæta stöðugu eftirliti í samræmi við alþjóðlega öryggisstaðla.
- 76) Flugöryggisnefndin fagnar þeim mikla árangri sem lögbær yfirvöld í Míritaníu hafa greint frá við að ráða bót á þeim annmörkum sem komu í ljós af hálfu Alþjóðaflugmálastofnunarinnar og við að leiða til lykta þá annmarka sem komu í ljós við upphaflega vottun flugrekandans Mauritania Airlines International. Með tilliti til skilvirkra framkvæmdaraðgerða sem ákveðnar voru og framkvæmdar af Flugmálastjórn Míritaníu með tilliti til

hinna flugrekendanna, sem hafa hætt starfsemi, er það því metið svo, á grundvelli sameiginlegu viðmiðananna, að allir flugrekendur sem hafa fengið vottun í Míritaníu skulu felldir brott úr viðauka A.

- 77) Flugmálastjórnin skýrði frá því og staðfesti skriflega að flugrekandinn Mauritania Airlines International hefði ekki í hyggju að fljúga til Evrópusambandsins á næstunni, nema til Las Palmas de Gran Canaria (á Spáni) og ekki fyrr en í febrúar 2013.
- 78) Lögbær yfirvöld á Spáni greindu frá því að þau hefðu veitt Flugmálastjórn Míritaníu tækniaðstoð og staðfestu að þau væru ánægð með að flug hæfist á ný til Las Palmas de Gran Canaria.
- 79) Aðildarríkin munu sannprófa hvort viðeigandi öryggisstöðlum sé fylgt á skilvirkan hátt með því að setja það í forgang að loftför flugrekenda sem hafa fengið flugrekstrarleyfi í Míritaníu séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012.
- 80) Framkvæmdastjórnin hyggst fara, með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu og með stuðningi aðildarríkja, í vettvangsheimsókn vegna öryggismats til að staðfesta fullnægjandi framkvæmd þeirra ráðstafana sem Flugmálastjórn Míritaníu hefur gripið til.
- 81) Ef niðurstöður skoðana, eða einhverjar aðrar viðeigandi upplýsingar um öryggismál, gefa til kynna að ekki sé farið að alþjóðlegum öryggisstöðlum, neyðist framkvæmdastjórnin til að grípa til aðgerða samkvæmt reglugerð (EB) nr. 2111/2005.

Flugrekendur frá Filippseyjum

- 82) Flugrekendur sem hafa fengið vottun í Lýðveldinu Filippseyjum hafa verið skráðir í viðauka A frá því 31. mars 2010⁽¹⁵⁾. Samráð við lögbær yfirvöld á Filippseyjum (Flugmálastjórn Filippseyja (CAAP)) hefur haldið áfram frá þeim tíma í því skyni að fá uppfærðar upplýsingar um þann árangur sem náðst hefur í tengslum við endurbætur á reglum um almenningflug. Fjöldi greinargerða var lagður fram og framkvæmdastjórnin, með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu, og Flugmálastjórn Filippseyja héldu myndfund 18. nóvember 2012.
- 83) Flugmálastjórn Filippseyja upplýsti að Alþjóðaflugmálastofnunin hefði framkvæmt samræmda fullgildingarúttekt (ICVM) í október 2012 og birti bráðabirgðaniðurstöður hennar, sem sýndu að almenn fylgni við staðla Alþjóðaflugmálastofnunar hefði aukist um 7%. Alvarlegi öryggisvandinn, sem Alþjóðaflugmálastofnunin tilkynnti öllum samningsaðilum að Chicago-samningnum um, í tengslum við öryggisefirlit með flugrekendum, er þó enn óleystur og Alþjóðaflugmálastofnunin vakti máls á frekari öryggisvanda í tengslum við loftfaraskrána.
- 84) Flugmálastjórn Filippseyja staðfesti að flugrekandinn Avia Tour Fly'In hefði átt hlut að máli í öðru mannskæðu slysi 18. ágúst 2012, til viðbótar við mannskæða

⁽¹⁵⁾ Forsendur 74 til 87 í reglugerð ráðsins (ESB) nr. 273/2010 frá 30. mars 2010, Stjtið. ESB L 84, 31.3.2010, bls. 32.

slysið sem átti sér stað í mars 2012⁽¹⁶⁾. Flugmálastjórn Filippseyja brást ekki á viðunandi hátt við beiðnum framkvæmdastjórnarinnar um upplýsingar, einkum hvað varðar upplýsingar um gildistíma flugrekandaskírteinis flugrekandans sem átti, samkvæmt fyrri upplýsingum, að falla úr gildi 14. ágúst 2012 og niðurstöður úr rannsóknum á báðum slysum.

- 85) Á sama tíma og framkvæmdastjórnin hafði móttakið upplýsingar um að flugrekendurnir South West Air Corporation, Airgurus og Skyjet hefðu hafið flutningaflug brást Flugmálastjórn Filippseyja ekki á viðunandi hátt við beiðnum framkvæmdastjórnarinnar um upplýsingar, m.a. með því að láta ekki í té flugrekandaskírteini þessara flugrekanda ásamt heildarrekstrarforskriftum. Flugmálastjórn Filippseyja gat ekki heldur sýnt fram á það að vottun og stöðugt eftirlit með þessum flugrekendum væri í fullu samræmi við gildandi alþjóðlega öryggisstaðla. Á grundvelli sameiginlegru viðmiðananna er það því metið svo að þessir flugrekendur skuli einnig skráðir í viðauka A.
- 86) Framkvæmdastjórnin styður áfram endurbætur á almenningflugkerfinu sem lögbær yfirvöld á Filippseyjum hafa gert og hvetur þau til að halda áfram af staðfestu þeirri viðleitni sinni að stofna eftirlitskerfi í almenningflugum í samræmi við alþjóðlega öryggisstaðla. Framkvæmdastjórnin hvetur því þessi yfirvöld til að halda áfram framkvæmd á áætlun um aðgerðir til úrbóta sem Flugmálastjórn Bandaríkjanna og Alþjóðaflugmálastofnunin hafa samþykkt, einkum með áherslu á þann alvarlega öryggisvanda sem er enn óleystur, endurvottun allra flugrekenda á þeirra ábyrgð og skilvirkar framfylgdaraðgerðir í tengslum við öryggisvanda eða brot á gildandi löggjöf. Þegar Flugmálastjórn Bandaríkjanna hefur breytt mati sínu á því hvort Filippseyjar uppfylli alþjóðlega öryggisstaðla og hvers konar alvarlegur öryggisvandi hefur verið leiddur til lykta með fullnægjandi hætti að mati Alþjóðaflugmálastofnunarinnar er framkvæmdastjórnin reiðubúin til að fara í matsheimsókn, með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu og stuðningi aðildarríkja, til að sannprófa þann árangur sem náðst hefur og undirbúa endurskoðun málsins hjá flugöryggisnefndinni.

Flugrekandinn Jordan Aviation

- 87) Framkvæmdastjórnin fór, með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu, í heimsókn til Hasjemíska konungsríkisins Jórdaníu frá 30. september til 4. október 2012 til að framkvæma öryggismat í því skyni að sannprófa að ráðstafanir, sem lögbær yfirvöld á sviði almenningflugum (Flugmálastjórn Jórdaníu — CARC) og flugrekandinn Jordan Aviation (PSC) gerðu til að ráða bót á þeim öryggisvanda sem lýst er í reglugerð (EB) nr. 1197/2011, hafi verið framkvæmdar á fullnægjandi hátt.
- 88) Í heimsókninni lagði Flugmálastjórn Jórdaníu matsþópnunum í té sannanir um skilvirkni áætlunar sinnar um aðgerðir til úrbóta og fyrirbyggjandi aðgerðir, sem var

þróuð og framkvæmd eftir að Evrópusambandið setti rekstrartakmarkanir á flugrekandann Jordan Aviation. Flugmálastjórnin sýndi einnig fram á að hún væri nú fær um að rækja skyldur sínar samkvæmt stöðlum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar að því varðar eftirlit með flugrekendum sem hún hafði veitt flugrekandaskírteini. Matshópurinn greindi frá því að Flugmálastjórn Jórdaníu virðist trúverðug í skuldbindingu sinni um að framkvæma áætlunina um aðgerðir til úrbóta og fyrirbyggjandi aðgerðir, að hún hefði náð verulegum árangri fram til þessa auk þess sem hún væri móttækileg, samvinnufús og uppbyggileg í nálgun sinni við að ráða bót á því sem var ábótavant í verklagsreglum hennar. Þótt staðfest hafi verið að núverandi málsmeðferðarreglur um eftirlit geti tryggt að flugrekendur gripi í tæka tíð til aðgerða til úrbóta ef annmarkar í öryggismálum koma í ljós benti matshópurinn þó á svið, þar sem úrbóta væri þörf, einkum með tilliti til málsmeðferðar í tengslum við samþykki á lista yfir lágmarksbúnað (Minimum Equipment List (MEL)) og málsmeðferðar sem tengist samþykki á flutningi á hættulegum varningi.

- 89) Frá því í nóvember 2011 hefur flugrekandinn Jordan Aviation verið látinn sæta auknu eftirliti af hálfu Flugmálastjórn Jórdaníu með markvissri áherslu á skoðanir á hlaði, skoðanir á flugleið, staðfestingu á lofthæfi loftfara og staðfestingu á fyrirtækjum, sem annast stjórnun á áframhaldandi lofthæfi. Í tengslum við árlega úttekt var það einnig metið hvort flugrekandinn Jordan Aviation færi að jörðönskum reglum um almenningflug. Niðurstöður úr þessum úttektum bentu til verulegra umbóta í tengslum við stjórnun á áframhaldandi lofthæfi. Enn fremur, og í tengslum við beiðni flugrekandans um að bæta nýrri tegund loftfars (Airbus A330-200) við flugflota sinn, hefur Flugmálastjórnin haldið áfram mati á hæfni flugrekandans Jordan Aviation til að taka nýja tegund loftfars í notkun. Breytingu á flugrekandaskírteininu var lokið 9. maí 2012 og Airbus A330-200 var bætt við rekstrarforskriftir á flugrekandaskírteini flugrekandans Jordan Aviation.
- 90) Í heimsókninni var matshópnunum látið í té sannanir um skilvirkni áætlunar um aðgerðir til úrbóta og fyrirbyggjandi aðgerðir sem flugrekandinn Jordan Aviation hafði þróað og framkvæmt. Þó svo að flugrekandinn gat sýnt fram á að kerfið sem komið var á til að stjórna áframhaldandi lofthæfi sé nú fullnægjandi til að tryggja að loftför flugrekandans haldi lofthæfi sínu, benti hópurinn þó á svið, þar sem þörf er á úrbótum, einkum hvað varðar verklagsreglur við starfrækslu á nýrri flugleið og áætlanagerð áhafnar.
- 91) Í kjölfar þess að Flugmálastjórn Jórdaníu og flugrekandinn Jordan Aviation óskuðu eftir endurmati á rekstrartakmörkunum sem settar voru á með reglugerð (EB) nr. 1197/2011 og með tilliti til þess að skilyrðin voru þar með uppfyllt, var Flugmálastjórn Jórdaníu og flugrekandanum Jordan Aviation boðið að koma athugasemdum sínum á framfæri við flugöryggisnefndina. Áheyrnin fór fram 21. nóvember 2012. Á fundinum veittu Flugmálastjórn Jórdaníu og flugrekandinn Jordan Aviation einnig upp-

⁽¹⁶⁾ Forsenda 43 í reglugerð ráðsins (ESB) nr. 295/2012 frá 3. apríl 2012 (Stjtið. ESB L 98, 4.4.2012, bls. 17.

lýsingar um áætlun til úrbóta, sem gerð var til að ráða bót á þeim annmörkum sem komu í ljós við vettvangs-heimsóknina.

- 92) Flugöryggisnefndin fagnaði framförum Flugmálastjórnar Jórdaníu og flugrekandans Jordan Aviation við framkvæmd alþjóðlegra öryggisstaðla og taldi að frekari takmarkanir á starfsemi flugrekandans væru ekki lengur nauðsynlegar. Á grundvelli sameiginlegru viðmiðananna er það því metið svo að flugrekandinn Jordan Aviation skuli felldur brott úr viðauka B.
- 93) Aðildarríkin munu sannprófa hvort viðeigandi öryggisstöðlum sé fylgt á skilvirkan hátt með því að setja það í forgang að loftför þessa flugrekanda séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012.

Flugrekandinn Air Madagascár

- 94) Flugrekandinn Air Madagascársætir rekstrartakmörkunum og er skráður í viðauka B samkvæmt reglugerð (EB) nr. 390/2011. Samráð við lögbær yfirvöld á Madagaskar (Flugmálastjórn Madagaskar (ACM)) og flugrekandann Air Madagascár hefur haldið áfram frá þeim tíma í því skyni að fá uppfærðar upplýsingar um þann árangur sem náðst hefur við framkvæmd aðgerða til úrbóta.
- 95) Í samræmdri fullgildingarúttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar (ICVM), sem fór fram frá 21. til 25. maí 2012, var staðfest að nokkur árangur hefði náðst því hlutfall tilvika þar sem staðlar Alþjóðaflugmálastofnunarinnar voru ekki innleiddir með skilvirkum hætti var metið 44,4% en hafði verið 70,7%. Úttektin leiddi einnig í ljós að nauðsynlegt væri að halda áfram skilvirkri framkvæmd á öllum aðgerðum til úrbóta, einkum með tilliti til ákvæða um menntun og hæfi tæknimennaðs starfsfólks, eftirlitsskyldu og úrlausn öryggisvanda þar sem 67%, 58% og 86% af stöðlum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar höfðu ekki enn komið til framkvæmda með skilvirkum hætti.
- 96) Flugmálastjórn Madagaskar og flugrekandinn Air Madagascár óskuðu eftir áheyrn hjá flugöryggisnefndinni og var orðið við þeirri beiðni 20. nóvember 2012. Hún kynnti þann árangur sem hefur náðst við framkvæmd aðgerðaáætlana sinna. Flugmálastjórn Madagaskar upplýsti einnig að hún hefði gert tveggja ára samning um að fá utanaðkomandi tækniástoð til að styrkja öryggiseftirlit sitt. Flugöryggisnefndin tók tillit til þess árangurs sem greint var frá og fagnaði viðleitni Flugmálastjórnar Madagaskar til að bæta getu sína í því skyni að uppfylla skyldu sína með tilliti til krafna Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.
- 97) Flugöryggisnefndin hvetur lögbær yfirvöld í Madagaskar til að halda áfram þeirri viðleitni að ráða bót á öllum vanefndaratriðunum sem komu í ljós við samræmda fullgildingarúttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar og einkum hvað varðar eftirlit með flugrekendum sem hafa fengið vottun á Madagaskar. Framkvæmdastjórnin, með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu og stuðningi aðildarríkjanna, er reiðubúin til að framkvæma mat á vettvangi þegar framkvæmd aðgerðaáætlana Flugmálastjórnar Madagaskar og flugrekandans Air Madagascár er nægilega langt á veg komin.

Flugrekandinn Vim Avia frá Rússneska sambandsríkinu

- 98) Framkvæmdastjórnin, með aðstoð Flugöryggisstofnunar Evrópu og tiltekinna aðildarríkja, fór í heimsókn til Rússneska sambandsríkisins frá 4. til 8. júní 2012 til að framkvæma öryggismat í því skyni að sannprófa að ráðstafanir, sem lögbær yfirvöld í Rússneska sambandsríkinu (Flugmálastjórn Rússlands, (FATA)) og flugrekandinn VIM AVIA, sem er með vottun frá Rússneska sambandsríkinu, gerðu til að ráða bót á þeim öryggisvanda sem lýst er í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1197/2011⁽¹⁷⁾ og (ESB) nr. 295/2012⁽¹⁸⁾. Öryggismatið fól í sér heimsóknir í höfuðstöðvar Flugmálastjórnar Rússlands og höfuðstöðvar flugrekandans VIM AVIA, til viðhaldsaðstöðu flugrekandans á Domodedovo-flugvelli og skoðun á hlaði á einu loftfari í flugflota hans. Niðurstöður matsins leiddu í ljós að almennt hefði flugrekandinn VIM AVIA náð árangri við að koma á fót öryggisstjórnunarkerfi. Hvað varðar áætlanir flugrekandans VIM AVIA um aðgerðir til úrbóta kom þó í ljós að ekki var hægt að líta svo á að þrjár af tólf aðgerðum til úrbóta hefðu komið til framkvæmda á skilvirkan hátt. Flugrekandanum VIM AVIA var hvattur til að endurskoða og ljúka við aðgerðaáætlun sína áður en hann hæfi flug að nýju til Evrópusambandsins.
- 99) Hinn 2. júní 2012 upplýsti Flugmálastjórn Rússlands framkvæmdastjórnina um að frá og með þeirri dagsetningu hefði flugrekandinn aftur fengið leyfi til að fljúga til og frá Evrópusambandinu á þeim forsendum að hann hefði lokið með fullnægjandi árangri viðbótaraðgerðum til úrbóta í tengslum við þessi þrjú svið.
- 100) Eftir að hafa skoðað viðbótarráðstafanirnar lét framkvæmdastjórnin í ljós efasemdir um að félagið hefði getað lokið þeim á skilvirkan hátt á svo stuttum tíma. Athygli lögbærra yfirvalda í Rússlandi var einnig vakin á ófullnægjandi niðurstöðum úr skoðun á hlaði sem fór fram á Spáni 26. júní 2012⁽¹⁹⁾, sem benti til annmarka í deildum flugrekandans VIM AVIA á sviði áframhaldandi lofhæfi og viðhalds. Lögbær yfirvöld í Rússlandi voru einnig hvött til að veita upplýsingar um alvarlegt flugatvik sem átti sér stað hjá flugrekandanum VIM AVIA 24. júní 2012.
- 101) Í ljósi þess sem að framan greinir héldu framkvæmdastjórnin, Flugöryggisstofnun Evrópu og tilteknir meðlimir flugöryggisnefndarinnar fund 19. október 2012 með lögbærum yfirvöldum í Rússlandi og flugrekandanum VIM AVIA. Flugrekandinn VIM AVIA greindi frá því að ráðstafanir til úrbóta hefðu verið gerðar fyrir öll óleystu málin, sem tilgreind voru í lokaskýrslu öryggismatsins í Rússlandi, sem fram fór í júní 2012, og að öll þessi mál væru leyst og lagði eftir fundinn fram sönnunargögn þess efnis. Flugmálastjórn Rússlands upplýsti að tvær rannsóknir hefðu hafist í kjölfar alvarlegs flugatviks hjá flugrekandanum VIM AVIA 24. júní 2012 og lagði fram samantekt á niðurstöðum þeirra.

⁽¹⁷⁾ Stjtið. ESB L 303, 22.11.2011, bls. 14.

⁽¹⁸⁾ Stjtið. ESB L 98, 4.4.2012, bls. 13.

⁽¹⁹⁾ No AESA-E-2012-392

- 102) Spánn staðfesti við flugöryggisnefndina að ráðin hefði verið bót á öllum annmörkum sem komu í ljós við seinni skoðanir á hlaði á flugrekandanum VIM AVIA sem fóru fram á Spáni. Spánn upplýsti einnig um fund sem haldinn var í Madríd með fulltrúum flugrekandans VIM AVIA og vakti athygli á vilja fyrirtækisins til samvinnu.
- 103) Aðildarríkin munu sannprófa hvort viðeigandi öryggisstöðlum sé fylgt á skilvirkan hátt með því að setja það í forgang að loftför þessa flugrekanda séu skoðuð á hlaði á evrópskum flugvöllum. Ef niðurstöður þessara skoðana á hlaði sýna endurtekinn öryggisvanda, að því er varðar starfsemi flugrekandans VIM AVIA, neyðist framkvæmdastjórnin til að grípa til aðgerða samkvæmt reglugerð (EB) nr. 2111/2005.

Flugrekendur frá Rúanda

- 104) Hinn 9. maí 2012 skrifuðu lögbær yfirvöld í Rúanda framkvæmdastjórninni og færðu sönnur á að flugrekandaskírteini flugrekandans Silverback Cargo Freighters hefði verið afturkallað 30. október 2009. Á grundvelli sameiginlegu viðmiðananna er það því metið svo að flugrekandinn Silverback Cargo Freighters skuli felldur brott úr viðauka A.
- 105) Framkvæmdastjórnin og flugöryggisnefndin vöktu hins vegar athygli á því að Rúanda hefði ekki enn ráðið bót

á alvarlegum öryggisvanda, sem kom í ljós við úttekt Alþjóðaflugmálastofnunarinnar innan úttektaráætlunarinnar í tengslum við alþjóðlegt eftirlit með öryggismálum árið 2007, sem Alþjóðaflugmálastofnunin tilkynnti öllum ríkjum sem eru aðilar að Chicago-samningnum. Framkvæmdastjórnin hvetur því lögbær yfirvöld í Rúanda til að halda áfram þeirri viðleitni sinni að ráða bót á öryggisvanda og mun halda áfram að fylgjast náið með stöðu flugöryggis í Rúanda til að tryggja að ráðin verði bót, með skilvirkum hætti, á þeim öryggisvanda sem eftir stendur.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 474/2006 er breytt sem hér segir:

1. Í stað viðauka A komi textinn sem settur er fram í viðauka A við þessa reglugerð.
2. Í stað viðauka B komi textinn sem settur er fram í viðauka B við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 3. desember 2012.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Fyrir hönd forsetans,

Joaquín ALMUNIA

varaforseti.

VIÐAUKI

„VIÐAUKI A

SKRÁ YFIR FLUGREKENDUR SEM ER BANNAÐ AÐ STUNDA HVERS KONAR FLUGREKSTUR INNAN EVRÓPUSAMBANDSINS⁽²⁰⁾

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Súrínám
CONSORCIO VENEZOLANO DE INDUSTRIAS AERONAUTICAS Y SERVICIOS AEREOS, S.A. "CONVIASA"	VCV-DB-10	VCV	Bólívarska Lýðveldið Venesúela
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Lýðveldið Gana
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Afganistan, þ.m.t.			Íslamska Lýðveldið Afganistan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Íslamska Lýðveldið Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Íslamska Lýðveldið Afganistan
PAMIR AIRLINES	Óskráð	PIR	Íslamska Lýðveldið Afganistan
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Íslamska Lýðveldið Afganistan
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun yfirvalda sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Angóla, að undanskildum flugrekandanum TAAG Angola Airlines sem skráður er í viðauka B, þ.m.t.			Lýðveldið Angóla
AEROJET	AO 008-01/11	Óskráður	Lýðveldið Angóla
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Lýðveldið Angóla
AIR GICANGO	009	Óskráður	Lýðveldið Angóla
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Lýðveldið Angóla
AIR NAVE	017	Óskráður	Lýðveldið Angóla
ANGOLA AIR SERVICES	006	Óskráður	Lýðveldið Angóla
Diexim	007	Óskráður	Lýðveldið Angóla
FLY540	AO 004-01 FLYA	Óskráður	Lýðveldið Angóla
GIRA GLOBO	008	GGL	Lýðveldið Angóla

⁽²⁰⁾ Unnt væri að heimila að allir flugrekendur, sem eru skráðir í viðauka A, nýti flugréttindi, með því að nota loftfar í þjónustuleigu frá flugrekanda, sem er ekki bannað að stunda flugrekstur, að því tilskildu að viðeigandi öryggiskröfur séu uppfylltar.

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
HELIANG	010	Óskráður	Lýðveldið Angóla
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Óskráður	Lýðveldið Angóla
MAVEWA	016	Óskráður	Lýðveldið Angóla
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Lýðveldið Angóla
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun yfirvalda sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Benín, þ.m.t.			Lýðveldið Benín
AERO BENIN	PEA No 014/ MDCTTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS	AEB	Lýðveldið Benín
AFRICA AIRWAYS	Óskráð	AFF	Lýðveldið Benín
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/ MDCTTTATP-PR/DEA/ SCS	Á ekki við	Lýðveldið Benín
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP- PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Lýðveldið Benín
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/ MDCTTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS.	LTL	Lýðveldið Benín
COTAIR	PEA No 015/ MDCTTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS.	COB	Lýðveldið Benín
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/ MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Lýðveldið Benín
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/ MDCTTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS	TNB	Lýðveldið Benín
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun yfirvalda sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Lýðveldinu Kongó, þ.m.t.			Lýðveldið Kongó
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Lýðveldið Kongó
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	Óskráður	Lýðveldið Kongó
EMERAUDE	RAC06-008	Óskráður	Lýðveldið Kongó
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Lýðveldið Kongó
EQUAJET	RAC06-007	Óskráður	Lýðveldið Kongó
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Óskráður	Lýðveldið Kongó
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	Óskráður	Lýðveldið Kongó

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	Óskráður	Lýðveldið Kongó
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Lýðstjórnarlýðveldinu Kongó, þ.m.t.			Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	104/CAB/MIN/TVC/2012	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0039/2010	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/0053/2010	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/0056/2010	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/00625/2010	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	BRV	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	ABB	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0064/2010	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
CETRACA AVIATION SERVICE	105/CAB/MIN/TVC/2012	CER	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
CONGO EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/083/2009	EXY	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2010	CAA	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	EWS	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
FilaIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	FIL	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
FLY CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0126/2012	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/ TVC/053/09	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/ TC/0051/2011	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
GOMAIR	409/CAB/MIN/ TVC/011/2011	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/ TVC/038/08	ALX	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
International Trans Air Business (ITAB)	409/CAB/MIN/ TVC/0065/2010	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
JET CONGO AIRWAYS	Óskráð	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
KATANGA EXPRESS	409/CAB/MIN/ TVC/0083/2010	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
KATANGA WINGS	409/CAB/MIN/ TVC/0092/2011	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
KIN AVIA	409/CAB/MIN/ TVC/0059/2010	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/ TVC/001/2011	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
Lignes Aériennes Congolaises (LAC)	Undirskrift ráðherra (tílskipun nr. 78/205)	LCG	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
MALU AVIATION	098/CAB/MIN/TVC/2012	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/ TVC/009/2011	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/ TVC/034/08	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/ TVC/025/08	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
STELLAR AIRWAYS	AAC/DG/DTA/ TM/787/2011	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/ TVC/0084/2010	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/ TVC/044/09	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
TRACEP CONGO/TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/ TVC/0085/2010	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/ TVC/073/2011	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/ TVC/0247/2011	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/ TVC/039/08	WDA	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/ TVC/049/09	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Djíbútí, þ.m.t.			Djíbútí
DAALLO AIRLINES	Óskráð	DAO	Djíbútí
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Miðbaugs-Gíneu, þ.m.t.			Miðbaugs-Gínea
Cronos AIRLINES	2011/0004/MTTCT/ DGAC/SOPS	Óskráður	Miðbaugs-Gínea
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/ DGAC/SOPS	CEL	Miðbaugs-Gínea
Punto Azul	2012/0006/MTTCT/ DGAC/SOPS	Óskráður	Miðbaugs-Gínea
TANGO AIRWAYS	Óskráð	Óskráður	Miðbaugs-Gínea
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Eritreu, þ.m.t.			Eritrea
ERITREAN AIRLINES	AOC No 004	ERT	Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC No 005	NAS	Eritrea
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Indónesíu, að undanskildum flugrekendunum Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua, Indonesia Air Asia og Metro Batavia, þ.m.t.			Lýðveldið Indónesía
AIR BORN INDONESIA	135-055	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Óskráður	Lýðveldið Indónesía

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
ANGKASA SUPER SERVICES	135-050	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
ASCO NUSA AIR	135-022	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
CITILINK INDONESIA	121-046	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Lýðveldið Indónesía
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Lýðveldið Indónesía
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Lýðveldið Indónesía
EASTINDO	135-038	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
Enggang Air Service	135-045	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
Ersa Eastern Aviation	135-047	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Lýðveldið Indónesía
HEAVY LIFT	135-042	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Lýðveldið Indónesía
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
KAL STAR	121-037	KLS	Lýðveldið Indónesía
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Lýðveldið Indónesía
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Lýðveldið Indónesía
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Lýðveldið Indónesía
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
Matthew Air Nusantara	135-048	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Lýðveldið Indónesía
MIMIKA AIR	135-007	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Óskráður	Lýðveldið Indónesía

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
PACIFIC ROYALE AIRWAYS	121-045	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Lýðveldið Indónesía
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
PURA WISATA BARUNA	135-025	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Lýðveldið Indónesía
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
SKY AVIATION	135-044	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
SMAC	135-015	SMC	Lýðveldið Indónesía
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Lýðveldið Indónesía
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
SURYA AIR	135-046	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
TransNusa Aviation Mandiri	121-048	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Lýðveldið Indónesía
TRAVIRA UTAMA	135-009	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Lýðveldið Indónesía
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Lýðveldið Indónesía
UNINDO	135-040	Óskráður	Lýðveldið Indónesía
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Lýðveldið Indónesía
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Kasakstan, að undanskildum flugrekandanum Air Astana, þ.m.t.			Kasakstan
AIR ALMATY	AK-0453-11	LMY	Kasakstan
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0455-12	RTR	Kasakstan
ASIA CONTINENTAL Airlines	AK-0317-12	CID	Kasakstan

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Kasakstan
AVIA-JAYNAR/avia-zhaynar	AK-067-12	SAP	Kasakstan
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0442-11	BBS	Kasakstan
BEK AIR	AK-0463-12	BEK	Kasakstan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0456-12	BRY	Kasakstan
COMLUX-KZ	AK-0449-11	KAZ	Kasakstan
DETA AIR	AK-0458-12	DET	Kasakstan
EAST WING	AK-0465-12	EWZ	Kasakstan
LUK AERO (FORMER EASTERN EXPRESS)	AK-0464-12	LIS	Kasakstan
EURO-ASIA AIR	AK-0441-11	EAK	Kasakstan
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	AK-0445-11	KZE	Kasakstan
FLY JET KZ	AK-0446-11	FJK	Kasakstan
INVESTAVIA	AK-0447-11	TLG	Kasakstan
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Kasakstan
JET AIRLINES	AK-0459-12	SOZ	Kasakstan
JET ONE	AK-0468-12	JKZ	Kasakstan
KAZAIR JET	AK-0442-11	KEJ	Kasakstan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0466-12	KUY	Kasakstan
KAZAVIASPAS	AK-0452-11	KZS	Kasakstan
MEGA Airlines	AK-0462-12	MGK	Kasakstan
Prime aviation	AK-0448-11	PKZ	Kasakstan
SAMAL AIR	AK-0454-12	SAV	Kasakstan
SEMEYAVIA	AK-450-11	SMK	Kasakstan
SCAT	AK-0460-12	VSV	Kasakstan
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Kasakstan
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Kirgiska lýðveldinu, þ.m.t.			Kirgiska lýðveldið

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
AIR MANAS	17	MBB	Kirgiska lýðveldið
Avia Traffic Company	23	AVJ	Kirgiska lýðveldið
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Kirgiska lýðveldið
Click Airways	11	CGK	Kirgiska lýðveldið
STATE AVIATION ENTERPRISE UNDER THE MINISTRY OF EMERGENCY SITUATIONS (SAEMES)	20	DAM	Kirgiska lýðveldið
AIR BISHKEK (FORMERLY EASTOK AVIA)	15	EEA	Kirgiska lýðveldið
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgiska lýðveldið
Kyrgyzstan	03	LYN	Kirgiska lýðveldið
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Kirgiska lýðveldið
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kirgiska lýðveldið
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgiska lýðveldið
Sky Way air	39	SAB	Kirgiska lýðveldið
SUPREME AVIATION	40	SGK	Kirgiska lýðveldið
VALOR AIR	07	VAC	Kirgiska lýðveldið
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Líberíu.			Líbería
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Lýðveldinu Gabon, að undanskildum flugrekendunum Gabon Airlines, Afrijet og SN2AG, sem eru skráðir í viðauka B, þ.m.t.			Lýðveldið Gabon
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/ DSA	Óskráður	Lýðveldið Gabon
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/ DSA	RVS	Lýðveldið Gabon
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/ DSA	LGE	Lýðveldið Gabon
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/ DSA	NRG	Lýðveldið Gabon
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/ DSA	SCY	Lýðveldið Gabon

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/ DSA	SKG	Lýðveldið Gabon
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/ DSA	Óskráður	Lýðveldið Gabon
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Lýðveldinu Mósambík, þ.m.t.			Lýðveldið Mósambík
Aero-Servicos sarl	MOZ-08	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
Aerovisao de Mozambique	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
CFA Mozambique	MOZ-10	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
CFM-Transportes e trabalho aereo sA	MOZ-07	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
Emilio Air Charter Ida	MOZ-05	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
ETA Air Charter LDA	MOZ-04	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
Helicopteros Capital	MOZ-11	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
KAYA AIRLINES	MOZ-09	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
Mozambique Airlines (linhas aereas de moçambique)	MOZ-01	LAM	Lýðveldið Mósambík
Mozambique Express/MEX	MOZ-02	MXE	Lýðveldið Mósambík
Unique Air Charter	MOZ-13	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
Safari Air	MOZ-12	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
VR Cropsprayers Ida	MOZ-06	Óskráður	Lýðveldið Mósambík
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Filippseyjum, þ.m.t.			Lýðveldið Filippseyjar
AEROEQUIPEMENT AVIATION	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
AEROMAJESTIC	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Aeroworks Aerial Spraying Services	2010030	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
AIR ASIA PHILIPPINES	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
AIRGURUS	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Air Philippines Corporation	2009006	GAP	Lýðveldið Filippseyjar
AIR WOLF AVIATION INC.	200911	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Airtrack Agricultural Corporation	2010027	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
Asia Aircraft Overseas Philippines Inc.	4AN9800036	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Aviation Technology Innovators, Inc.	4AN2007005	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
AVIATOUR'S FLY'N INC.	200910	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
AYALA aviation corp.	4AN9900003	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Beacon	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
BENDICE transport management inc.	4AN2008006	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Canadian helicopters philippines inc.	4AN9800025	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Cebu Pacific Air	2009002	CEB	Lýðveldið Filippseyjar
CERTEZA INFOSYSTEMS CORP.	2011040	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Chemtrad Aviation Corporation	2009018	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
CM aero SERVICES	20110401	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Corporate Air	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Cyclone airways	4AN9900008	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Far East Aviation Services	2009013	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
F.F. Cruz and Company, Inc.	2009017	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Huma Corporation	2009014	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Inaec Aviation Corp.	4AN2002004	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
INTERISLAND AIRLINES	2010023	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Island Aviation	2009009	SOY	Lýðveldið Filippseyjar
Island HELICOPTER SERVICES	2011043	SOY	Lýðveldið Filippseyjar
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Lion Air, Incorporated	2009019	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Macro asia air taxi services	2010029	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
MID-SEA EXPRESS		Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Mindanao Rainbow Agricultural Development Services	2009016	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
NORTHSKY AIR INC.	2011042	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
Omni aviation corp.	2010033	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Pacific East Asia Cargo Airlines, Inc.	4AS9800006	PEC	Lýðveldið Filippseyjar
Pacific Airways Corporation	4AN9700007	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Pacific Alliance Corporation	4AN2006001	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Philippine Airlines	2009001	PAL	Lýðveldið Filippseyjar
Philippine Agricultural aviation corp.	4AN9800015	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Royal air charter services Inc.	2010024	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Royal Star Aviation, Inc.	2010021	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
SKYJET	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
SOUTH EAST ASIA AIRLINE INC. (SEAIR)	2009 004	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
SOUTHERN AIR FLIGHT SERVICES	2011045	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Southstar aviation company, inc.	4AN9800037	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
SOUTHWEST AIR CORPORATION	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Spirit of Manila Airlines Corporation	2009008	MNP	Lýðveldið Filippseyjar
Subic international air charter	4AN9900010	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Subic seaplane, inc.	4AN2000002	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Topflite airways, inc.	4AN9900012	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Transglobal Airways Corporation	2009007	TCU	Lýðveldið Filippseyjar
World aviation, corp.	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
WcC Aviation Company	2009015	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
YOkota aviation, inc.	Óskráð	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Zenith Air, Inc.	2009012	Óskráður	Lýðveldið Filippseyjar
Zest Airways Incorporated	2009003	RIT	Lýðveldið Filippseyjar
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Saó Tóme og Prinsípe, þ.m.t.			Saó Tóme og Prinsípe
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	Óskráður	Saó Tóme og Prinsípe

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	Saó Tóme og Prinsípe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	Saó Tóme og Prinsípe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Óskráður	Saó Tóme og Prinsípe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	Saó Tóme og Prinsípe
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Óskráður	Saó Tóme og Prinsípe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Saó Tóme og Prinsípe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	Saó Tóme og Prinsípe
TRANSCARG	01/AOC/2009	Óskráður	Saó Tóme og Prinsípe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	Saó Tóme og Prinsípe
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Sierra Leóne, þ.m.t.			Sierra Leóne
AIR RUM, Ltd	Óskráð	RUM	Sierra Leóne
DESTINY AIR SERVICES, Ltd	Óskráð	DTY	Sierra Leóne
HEAVYLIFT CARGO	Óskráð	Óskráður	Sierra Leóne
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Óskráð	ORJ	Sierra Leóne
PARAMOUNT AIRLINES, Ltd	Óskráð	PRR	Sierra Leóne
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Óskráð	SVT	Sierra Leóne
TEEBAH AIRWAYS	Óskráð	Óskráður	Sierra Leóne
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Súdan, þ.m.t.			Lýðveldið Súdan
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Lýðveldið Súdan
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Lýðveldið Súdan
ALMAJARA AVIATION	Óskráð	MJA	Lýðveldið Súdan

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda
ATTICO AIRLINES (TRANS ATTICO)	023	ETC	Lýðveldið Súdan
AZZA TRANSPORT COMPANY	012	AZZ	Lýðveldið Súdan
BADER AIRLINES	035	BDR	Lýðveldið Súdan
FOURTY EIGHT AVIATION	054	WHB	Lýðveldið Súdan
GREEN FLAG AVIATION	017	Óskráður	Lýðveldið Súdan
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Lýðveldið Súdan
NOVA AIRLINES	001	NOV	Lýðveldið Súdan
Sudan Airways	Óskráð	SUD	Lýðveldið Súdan
SUDANESE STATES AVIATION COMPANY	010	SNV	Lýðveldið Súdan
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Lýðveldið Súdan
TARCO AIRLINES	056	Óskráður	Lýðveldið Súdan
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Svasílandi, þ.m.t.			Svasíland
SWAZILAND AIRLINK	Óskráð	SZL	Svasíland
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Sambíu, þ.m.t.			Sambía
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Sambía

VIÐAUKI B

SKRÁ YFIR FLUGREKENDUR SEM SÆTA REKSTRARTAKMÖRKUNUM INNAN
EVROPUSAMBANDSINS(*)

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC)	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda	Tegund loftfars sem sætir takmörkunum	Skrásetningarmarki og framleiðslunúmer ef það er fyrir hendi	Skráningarríki
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Norður-Kórea (DPRK)	Öll loftför, að undanskildum: tveimur loftförum af tegundinni Tu-204	Öll loftför, að undanskildum: P-632, P-633	Norður-Kórea (DPRK)
AFRIJET (1)	002/MTAC/ ANAC-G/DSA	ABS	Lýðveldið Gabon	Öll loftför, að undanskildum: tveimur loftförum af tegundinni Falcon 50 og tveimur loftförum af gerðinni Falcon 900	Öll loftför, að undanskildum: TR-LGV, TR-LGY, TR-AFJ, TR-AFR	Lýðveldið Gabon
AIR ASTANA (2)	AK-0443-11	KZR	Kasakstan	Öll loftför, að undanskildum loftförum af tegundinni B767, loftförum af tegundinni B757, loftförum af tegundinni A319/320/321, loftförum af tegundinni Fokker 50	Öll loftför, að undanskildum: loftförum af tegundinni B-767, sem tilgreind eru á flugrekandaskírteininu, loftförum af tegundinni B-757, loftförum af tegundinni A319/320/321, sem tilgreind eru á flugrekandaskírteininu, loftför af tegundinni Fokker 50, sem tilgreind eru á flugrekandaskírteininu	Arúba (Konungsríkið Holland)
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) Ltd	AOC 017	ALE	Lýðveldið Gana	Öll loftför, að undanskildum: tveimur loftförum af tegundinni DC8-63F	Öll loftför, að undanskildum: 9G-TOP og 9G-RAC	Lýðveldið Gana
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Madagaskar	Öll loftför, að undanskildum: tveimur loftförum af tegundinni Boeing B-737-300, tveimur loftförum af tegundinni ATR 72-500, einu loftfari af tegundinni ATR 42-500, einu loftfari af tegundinni ATR 42-320 og þremur loftförum af tegundinni DHC 6-300	Öll loftför, að undanskildum: 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF	Lýðveldið Madagaskar
Air Service Comores	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Kómoreyjar	Öll loftför, að undanskildu: LET 410 UVP	Öll loftför, að undanskildu: D6-CAM (851336)	Kómoreyjar
GABON AIRLINES (3)	001/MTAC/ANAC	GBK	Lýðveldið Gabon	Öll loftför, að undanskildu: einu loftfari af tegundinni Boeing B-767-200	Öll loftför, að undanskildu: TR-LHP	Lýðveldið Gabon

(*) Unnt væri að heimila að allir flugrekendur, sem eru skráðir í viðauka B, nýttu flugréttindi með því að nota loftfar í þjónustuleigu frá flugrekanda, sem er ekki bannað að stunda flugrekstur, að því tilskildu að viðeigandi öryggiskröfur væru uppfylltar.

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC)	ICAO-kóði flugrekanda	Ríki flugrekanda	Tegund loftfars sem sætir takmörkunum	Skrásetningarmarki og framleiðslunúmer ef það er fyrir hendi	Skráningarríki
IRAN AIR ⁽⁴⁾	FS100	IRA	Íslamska Lýðveldið Íran	Öll loftför, að undanskildum: fjórtán loftförum af tegundinni A-300, átta loftförum af tegundinni A-310 og einu loftfari af tegundinni B-737,	Öll loftför, að undanskildum: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Íslamska Lýðveldið Íran
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ ANAC-G/DSA	NVS	Lýðveldið Gabon	Öll loftför, að undanskildu: einu loftfari af tegundinni Challenger CL-601 og einu loftfari af tegundinni HS-125-800	Öll loftför, að undanskildum: TR-AAG, ZS-AFG	Lýðveldið Gabon, Lýðveldið Suður-Afríka
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Lýðveldið Angóla	Öll loftför, að undanskildum: fimm loftförum af tegundinni Boeing B-777 og fjórum loftförum af tegundinni B-737-700	Öll loftför, að undanskildum: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Lýðveldið Angóla

⁽¹⁾ Flugrekandanum Afrijet er einungis heimilt að nota þau loftför sem eru tilgreind fyrir núverandi starfsemi hans innan Evrópusambandsins.

⁽²⁾ Flugrekandanum Air Astana er einungis heimilt að nota þau loftför sem eru tilgreind hér að ofan fyrir núverandi starfsemi sína innan ESB, svo framarlega sem (1) þau eru skráð í Arúba og (2) allar breytingar á flugrekandaskirteini eru lagðar fram tímanlega fyrir framkvæmdastjórnina og Evrópustofnunina um öryggi flugleiðsögu.

⁽³⁾ Flugrekandanum Gabon Airlines er einungis heimilt að nota þau loftför sem eru tilgreind fyrir núverandi starfsemi hans innan Evrópubandalagsins.

⁽⁴⁾ Flugrekandanum Iran Air er einungis heimilt að starfrækja flug til Evrópusambandsins með því loftfari sem tilgreint er samkvæmt þeim skilyrðum sem sett eru fram í 69. forsendu reglugerðar (ESB) nr. 590/2010, Sjátið. ESB L 170, 6.7.2010, bls. 15.⁴